



ISTRUZIONI D'USO

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER OGNI FUTURO RIFERIMENTO

Avvertenze:

- QUESTO PRODOTTO NON È UN GIOCCATTOLO, TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 36 MESI (pericolo di soffocamento se portato alla bocca o ingerito).
- Le operazioni di sostituzione delle batterie devono essere effettuate solo da un adulto;
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione delle batterie;
- Rimuovere sempre le batterie se scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiarlo;
- Nel caso le batterie dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'allungamento delle batterie evitando il contatto con le mani o con gli occhi;
- Lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriscopo;
- Rimuovere sempre le batterie in caso di non utilizzo prolungato del prodotto;
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima del suo eventuale smaltimento;
- Non buttare le batterie esauste nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltire operando la raccolta differenziata in conformità alle vigenti leggi;
- Non immergere l'apparecchio in acqua o bagnarlo, per eventuale pulizia, utilizzare solo un panno leggermente inumidito con acqua;
- Conservare in luogo pulito e asciutto;
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente, in caso di guasto o anomalo funzionamento non tentare di aprirlo ma rivolgersi a personale tecnicamente competente o a Artzana S.p.A.;

Modalità d'uso:

Accendere l'apparecchio premendo il pulsante laterale. Il led si illuminerà e ne indicherà la corretta accensione. Utilizzare la clip per applicarlo ad una tasca o alla cintura. Si raccomanda di non coprire con indumenti o altri materiali il diffusore di ultrasuoni identificabile con le fessure presenti nell'apparecchio. Per le sue caratteristiche tecnico funzionali e/o con particolari tipi di zanzara e/o a diverse latitudini, le prestazioni del prodotto potrebbero risultare ridotte od inefficaci. L'usura delle batterie è segnalata dalla graduale diminuzione di luminosità del led e/o da un leggero sibilo continuo. Per sostituire la batteria, svitare con l'ausilio di un utensile, la vite posta sul retro quindi aprire l'apparecchio facendo leva con una moneta nell'apposita fessura laterale, inserire/sostituire la batteria facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (usare 1 batteria alcalina da 1,5V tipo AAA o LR03) richiudere i semicuci esercitando una leggera pressione quindi riavvitare a fondo la vite: non utilizzare tipi diversi di batteria da quello indicato; non gettare nel fuoco le batterie esauste, si raccomanda di operare sempre la raccolta differenziata per lo smaltimento delle batterie. Artzana si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA S.p.A. Mod.ZS0103/A

Dichiarazione CE di conformità

Con la presente Artzana S.p.A. dichiara che questo apparecchio anti-zanzare Mod.ZS0103/A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 2011/65/UE (RoHS). Copia della dichiarazione CE può essere richiesta ad Artzana S.p.A.

 = Apparecchio conforme alle direttive CE applicabili.

 = Apparecchio certificato e approvato da IMQ (Marchio Italiano di Qualità).



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalemente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/CE. Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili o non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pd = Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta alla fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalemente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

EN OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

Warnings:

- THIS PRODUCT IS NOT A TOY, KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN BETWEEN BIRTH AND 36 MONTHS OF AGE (Danger of suffocation if taken to the mouth or ingested).
- Batteries must only be replaced by an adult;
- Do not short-circuit the battery terminals;
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product;
- In the case of leakage, replace the batteries immediately, taking care to clean the battery compartment and to avoid contact with your hands or eyes;
- Wash your hands carefully in case of contact with the batteries' liquid;
- Always remove the batteries if the device will not be used for a long period of time;
- Remove the batteries from the product before disposing of it;
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point, as required by the laws in force;
- Do not wet or submerge the equipment in water. Clean only with a cloth slightly dampened in water;

- Store in clean, dry place;
- The parts of this device cannot be repaired by the user. If the equipment is damaged or not operating correctly, do not try to open it and contact a qualified technician or one of Artzana S.p.A.'s authorized service centres;

How to use the product:

Switch on the equipment by pressing the side button. The LED will light up, indicating that the equipment is switched on correctly. Use the clip to fasten it to a pocket or to a belt. It is recommended to cover the ultrasound equipment's outlet slots with clothes or other materials. Due to its technical-functional characteristics and/or for particular types of mosquitoes and/or when used at different latitudes the performance of the product may be reduced. The loss of charge of the batteries is indicated by the gradual loss of the LED's luminosity, and/or by a slight, continuous whistle. To fit/replace the battery, loosen the screw, located at the rear with a screwdriver, and then open the equipment making leverage with a coin in the appropriate side slot. Fit/replace the battery, ensuring that it has been fitted in the correct polarity (use 1 x 1.5V "AAA" or "LR03" alkaline type battery). Close the semi shells, exercising a slight pressure, then tighten the screw. Only use alkaline batteries; of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product; do not burn spent batteries; it is recommended to always dispose of spent batteries at an appropriate differentiated collection point and not with household waste. ARTSANA reserves the right to modify at any time and without prior notice the contents of these instructions. The reproduction, transmission, copying, as well as the translation into another language, of any parts of these instructions, are absolutely forbidden without the previous written authorization by ARTSANA S.p.A. Mod.ZS0103/A

Declaration of EC Compliance

Artzana S.p.A hereby declares that this anti-mosquito appliance Mod.ZS0103/A complies with all the essential requirements and other provisions indicated in the EU Directives 2004/108/EC (electromagnetic compatibility) and 2011/65/UE (RoHS). Please feel free to contact Artzana S.p.A.

 = Equipment approved to CE regulations in force.

 = Equipment certified and approved by IMQ (Italian Quality Logo).

This product complies with the Directive 2012/19/UE. The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disposed appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

COMPLIANCE WITH THE EU DIRECTIVE 2006/66/EC. The crossed bin symbol indicated on the battery or the product packaging means that it must not be disposed of as household waste at the end of its life cycle, but it must be taken to a differentiated waste disposal centre, or returned to the retailer when you purchase new rechargeable or standard use batteries. Chemical symbols such as Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin indicate the substance contained in the battery: Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pd = Lead. The user is responsible for taking the dead batteries to the appropriate waste collection centre when no longer in use for processing and recycling. Appropriate differentiated waste collection and subsequent environmentally friendly recycling, processing and disposal of the old batteries contributes to safeguarding health and the environment and encourages the recycling of materials used to make such batteries. Unlawful disposal of the product by users damages the environment and human health. For further information on the waste collection services available, please contact your local waste disposal authority, or the retailer from whom you purchased your appliance.

ES INSTRUCCIONES DE USO

LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

AVERTENCIAS:

- ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE, MANTENERLO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS DE EDAD INFERIOR A 36 MESES (peligro de asfixia si se lo llevan a la boca o lo ingieren).
- Las operaciones de sustitución de las baterías deben ser realizadas sólo por un adulto;
- No poner en cortocircuito los bornes de alimentación de las baterías;
- Retirar siempre las pilas descargadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo;
- En caso de que las pilas generasen pérdidas de líquido, sustituirías inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el hueco de las pilas y evitando el contacto con las manos y los ojos;
- Lavarse cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido;
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas;
- Sacar las pilas del producto antes de eliminarlo;
- No tirar al fuego ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente, en conformidad con las leyes vigentes;
- No sumergir el aparato en agua ni mojarlo, si es necesario limpiarlo utilizar sólo un paño ligeramente humedecido con agua;
- Conservar en un lugar limpio y seco;
- Este producto no contiene partes que el usuario pueda reparar, en caso de avería o funcionamiento anómalo no intente abrirlo y diríjase a personal técnicamente competente o a Artzana S.p.A.;

Modo de uso:

Encender el aparato pulsando el botón lateral. El led se iluminará indicando que el aparato está correctamente encendido. Utilizar la pinza para engancharlo a un bolsillo o al cinturón. Se recomienda no cubrir con prendas u otros materiales el difusor de ultrasonidos, que se puede reconocer por las ranuras presentes en el aparato. Debido a sus características técnico-prácticas y/o con determinadas especies de mosquitos y/o en diferentes latitudes, de las europeas, las prestaciones del producto pueden resultar reducidas o ineficaces. Cuando se descargan las pilas disminuye gradualmente la luminosidad del led y/o se emite un ligero sibilo continuo. Para sustituir la batería, desatornillar el tornillo situado en la parte trasera con la ayuda de un utensilio apropiado, abrir el aparato haciendo palanca con una moneda en la ranura lateral, introducir/sustituir la batería teniendo cuidado de respetar la correcta polaridad de inserción (usar 1 batería alcalina de 1,5V tipo AAA o LR03) volver a cerrar el aparato ejerciendo una ligera presión y atornillar bien el tornillo; no utilizar baterías de tipo diferente del indicado; no tirar las pilas gastadas al fuego, se recomienda realizar la recogida diferenciada para la eliminación de las pilas descargadas. Artzana se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso cuanto descrito en este manual de instrucciones. Queda absolutamente prohibida la reproducción, transmisión, transcripción y traducción total o parcial en cualquier forma de este manual sin previa autorización por escrito de ARTSANA S.p.A. Mod.ZS0103/A

Declaración de conformidad CE

Mediante el presente documento Artzana S.p.A. declara que este aparato de protección contra los

mosquitos Mod.ZS0103/A cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones correspondientes, establecidas por la directiva 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 2011/65/UE (RoHS). Se puede solicitar una copia de la declaración CE a Artzana S.p.A.

 = Aparato conforme a las directivas CE aplicables.

 = Aparato certificado y aprobado por IMQ (Marca Italiana de Calidad).



Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE. El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66 CE. El símbolo de la papelera con barras cruzadas presente en las baterías o en el paquete del producto indica que, al final de su vida útil, se deben tratar de forma separada de los residuos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano, sino que deben entregarse en un centro de recogida selectiva para devolverse al distribuidor en el momento de la adquisición de baterías recargables y no recargables nuevas equivalentes. El posible símbolo químico Hg, Cd, Pb, que se encuentra debajo de la papelera con barras cruzadas indica el tipo de sustancia contenida en la batería: Hg=mercurio, Cd=cadmio y Pb=plomo. El usuario es responsable de la entrega de la batería al fin de su vida útil a las estructuras de recogida apropiadas para favorecer el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para la sucesiva introducción de las baterías agotadas en el proceso de reciclaje, tratamiento y eliminación compatible medioambientalmente contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales que componen las baterías. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva daños al medio ambiente y a la salud humana. Para más información relativa a los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos o con la tienda en la que adquirió el aparato.

PT INSTRUÇÕES DE USO

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

AVERTÊNCIAS:

- ESTE PRODUTO NÃO É UM BRINQUEDO, MANTENHA-O FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS DE IDADE INFERIOR AOS 36 MESES (perigo de asfixia se a criança o levar à boca ou o ingerir).
- A substituição da pilha deve ser sempre efectuada por um adulto;
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos;
- Retire sempre a pilha gasta do aparelho para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar;
- No caso de se verificarem perdas de líquido da pilha, substitua-a imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento da pilha e de evitar o contacto do líquido com as mãos e com os olhos;
- Lave muito bem as mãos, em caso de contacto com o referido líquido;
- Retire sempre a pilha se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo;
- Retire a pilha, no final da duração do aparelho, antes de o deitar fora;
- Não deite as pilhas gastas no lume nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada, em conformidade com as leis em vigor;
- Não mergulhe o aparelho em água nem o molhe, eventualmente limpe-o, utilizando um pano ligeiramente húmido;


Modalidade de utilização:

ligue o aparelho, premindo o botão lateral. A luz de aviso iluminar-se-á, indicando que o aparelho está ligado correctamente. Utilize o gancho específico para prender o aparelho num bolso ou no cintão. Recomenda-se que não tape as grelhas do difusor de ultra-sons com roupa ou outros materiais. Pelas suas características técnicas e funcionais e/ou com especiais tipos de melgas e/ou em diferentes latitudes a eficácia do produto poderá ser reduzida ou ineficaz. A gradual diminuição da luminosidade da luz de aviso ou um ligeiro sibilo contínuo indicam que a pilha está gasta. Para substituir a pilha, desaperte o parafuso, existente na parte trás do aparelho, utilizando para o efeito uma chave de parafusos, em seguida, abra o aparelho, premindo a específica ranhura lateral com uma moeda; coloque/substitua a pilha, tendo o cuidado de a posicionar respeitando a polaridade (utilize 1 pilha alcalina de 1,5V do tipo AAA ou LR03) feche as duas metades do casco do aparelho, premindo-as ligeiramente e, em seguida, aperte a fundo o parafuso. Não utilize tipos de pilha diferentes do recomendado. Não deite as pilhas gastas no lume nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada. A Artzana reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem pré-aviso, quanto descrito neste manual de instruções. A reprodução, transmissão e transcrição assim como a tradução em qualquer outra língua deste manual, mesmo parciais e sob qualquer forma, são severamente proibidas sem a prévia autorização escrita por parte da ARTSANA S.p.A. Mod.ZS0103/A

Declaración CE de conformidad

Com a presente, a Artzana S.p.A. declara que este aparelho anti-mosquitos Mod.ZS0103/A está em conformidade com os requisitos essenciais e as outras disposições pertinentes estabelecidas pelas directivas 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética) e 2011/65/UE (RoHS). Uma cópia da declaração CE pode ser solicitada a Artzana S.p.A.

 = Aparelho em conformidade com as relativas directivas CE.

 = Aparelho certificado e aprovado pelo IMQ (Marca Italiana de Qualidade).



Este produto é conforme à Directiva 2012/19/UE. O símbolo do lixo com a barra contida no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado ao reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a recolha dos materiais os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



Dispositivo antizanzara
Anti-mosquito Device
Dispositivo antimosquitos
Dispositivo anti-melgas
Réplisif antimoustiques
Draagbaar anti-mug apparaat
Urządzenie odstraszające komary
Εντομοαπωθητική συσκευή
Отпугиватель комаров



Artzana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy



CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66 CE. O símbolo do cesto de lixo barrado inscrito nas pilhas ou na embalagem do produto indica que estes, no fim da sua vida útil, devem ser tratados separadamente dos resíduos domésticos, não devem ser eliminados como lixo urbano mas devem ser levados a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas pilhas novas, recarregáveis ou não recarregáveis, equivalentes. O símbolo químico Hg, Cd, Pb, inscrito sob o cesto barrado indica o tipo de substância contida na pilha: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pd = Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil às estruturas de recolha apropriadas para facilitar o seu tratamento e reciclagem. A recolha diferenciada apropriada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e na saúde e facilita a recolha das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador provoca danos no ambiente e na saúde. Para informações mais detalhadas relativas aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja onde foi efectuada a compra.

FR MODE D'EMPLOI

LIRE CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR S'Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

Avertissement:

- CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET, TENIR HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS
- D'AGE INFERIEUR A 36 MOIS (danger de suffoquement si porté à la bouche ou avalé).
- Les opérations de remplacement des piles doivent être effectuées seulement par un adulte;
- Ne pas mettre en court circuit les bornes d'alimentation des piles;
- Enlever toujours les piles déchargées du produit pour éviter que des éventuelles pertes de liquide puissent l'endommager;
- En cas de fuite de liquide en provenance des piles, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles en évitant le contact avec les mains ou avec les yeux;
- Se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide qui s'est écoulé;
- Enlever toujours les piles en cas de non utilisation prolongée du produit;
- Enlever les piles du produit avant son éventuelle élimination;
- Ne pas jeter les piles usées dans le feu ou dans l'environnement, mais s'en débarrasser en effectuant la collecte sélective en conformité avec les lois en vigueur;
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ou le baigner, pour un éventuel nettoyage, utiliser seulement un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau;
- Conservé dans un lieu propre et sec;
- Ce produit ne contient pas de parties réparables par l'utilisateur, en cas de panne ou fonctionnement anormal ne pas tenter de l'ouvrir mais s'adresser au personnel techniquement compétent ou à Artzana S.p.A.;

Mode d'emploi:

Allumer l'appareil en poussant le bouton latéral. Le voyant s'allumera et en indiquera la mise en marche. Utiliser le clip pour l'accrocher à une poche ou à la ceinture. Il est conseillé de ne pas couvrir avec des vêtements ou autres matières le diffuseur d'ultrasons identifiable avec les fentes présentes sur l'appareil. Pour ses caractéristiques technico-fonctionnelles et/ou avec des types de moustiques particuliers et/ou à des différentes latitudes, les prestations du produit pourraient résulter réduites ou inefficaces. Le déchargement des piles est signalé par la diminution graduelle de la luminosité du voyant et/ou par un léger sifflement continu. Pour remplacer les piles, dévisser à l'aide d'un outil,



